



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission**



**XV Sunday of the Ordinary Time
July 16th 2023**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)

Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)

Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)

Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass

Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)

Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12:00 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Sheila Schweifler - Finance Comm. Chair

Dixie Gleason —Bookkeeper

Tom Dingwall and Mario Silva

Parish Council Members

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

**Fifteenth Sunday in Ordinary Time
July 16th, 2023
Gospel**

On that day, Jesus went out of the house and sat down by the sea.

Such large crowds gathered around him that he got into a boat and sat down, and the whole crowd stood along the shore.

And he spoke to them at length in parables, saying:

"A sower went out to sow.

And as he sowed, some seed fell on the path, and birds came and ate it up.

Some fell on rocky ground, where it had little soil.

It sprang up at once because the soil was not deep, and when the sun rose it was scorched, and it withered for lack of roots.

Some seed fell among thorns, and the thorns grew up and choked it.

But some seed fell on rich soil and produced fruit, a hundred or sixty or thirtyfold.

Whoever has ears ought to hear."

Mt 13:1-9

**XV Domingo de Tiempo Ordinario
16 de julio, 2023
Evangelio**

Un día salió Jesús de la casa donde se hospedaba y se sentó a la orilla del mar. Se reunió en torno suyo tanta gente, que él se vio obligado a subir a una barca, donde se sentó, mientras la gente permanecía en la orilla. Entonces Jesús les habló de muchas cosas en parábolas y les dijo:

"Una vez salió un sembrador a sembrar, y al ir arrojando la semilla, unos granos cayeron a lo largo del camino; vinieron los pájaros y se los comieron. Otros granos cayeron en terreno pedregoso, que tenía poca tierra; ahí germinaron pronto, porque la tierra no era gruesa; pero cuando subió el sol, los brotes se marchitaron, y como no tenían raíces, se secaron. Otros cayeron entre espinos, y cuando los espinos crecieron, sofocaron las plantitas. Otros granos cayeron en tierra buena y dieron fruto: unos, ciento por uno; otros, sesenta; y otros, treinta. El que tenga oídos, que oiga".

Mt 13, 1-9

The Pope's Monthly Intentions for 2023

Each year, the Holy Father asks for our prayers for a specific intention each month. You are invited to answer the Holy Father's request and to join with many people worldwide in praying for this intention each month. From time to time, the Holy Father may add a second prayer intention related to current events or urgent needs, like disaster relief. The second prayer request will help mobilize prayer and action related to the urgent situation. The Holy Father has entrusted these intentions in a particular way to the Pope's Worldwide Prayer Network, an organization that works to encourage Christians to respond to the Pope's appeal and to deepen their daily prayer. You can find more information about the Pope's Worldwide Prayer Network on their website. (The Pope's Worldwide Prayer Network will also publish any urgent prayer intentions of the Holy Father as soon as they are received from the Holy See.)

July

For a Eucharistic life

We pray that Catholics may place the celebration of the Eucharist at the heart of their lives, transforming human relationships in a very deep way and opening to the encounter with God and all their brothers and sisters.

August

For World Youth Day

We pray the World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own lives.

September

For people living on the margins

We pray for those persons living on the margins of society, in inhumane life conditions; may they not be overlooked by institutions and never considered of lesser importance.

October

For the Synod

We pray for the Church, that she may adopt listening and dialogue as a lifestyle at every level, and allow herself to be guided by the Holy Spirit towards the peripheries of the world.

November

For the Pope

We pray for the Holy Father; as he fulfills his mission, may he continue to accompany the flock entrusted to him, with the help of the Holy Spirit.

December

For persons with disabilities

We pray that people living with disabilities may be at the center of attention in society, and that institutions may offer inclusive programs which value their active participation.

Las intenciones mensuales del Papa para 2023

Cada año, el Santo Padre pide nuestras oraciones por una intención específica cada mes. Estáis invitados a responder a la petición del Santo Padre y a uniros a muchas personas en todo el mundo para orar por esta intención cada mes. De vez en cuando, el Santo Padre puede agregar una segunda intención de oración relacionada con eventos actuales o necesidades urgentes, como el socorro en casos de desastre. La segunda petición de oración ayudará a movilizar la oración y la acción relacionada con la situación urgente. El Santo Padre ha confiado estas intenciones de manera particular a la Red Mundial de Oración del Papa, una organización que trabaja para alentar a los cristianos a responder al llamado del Papa y profundizar su oración diaria. Puede encontrar más información sobre la Red Mundial de Oración del Papa en su sitio web. (La Red Mundial de Oración del Papa también publicará cualquier intención de oración urgente del Santo Padre tan pronto como se reciba de la Santa Sede).

Julio Por una vida eucarística

Oramos para que los católicos pongan la celebración de la Eucaristía en el centro de sus vidas, transformando las relaciones humanas de una manera muy profunda y abriéndose al encuentro con Dios y con todos sus hermanos y hermanas.

Agosto Por la Jornada Mundial de la Juventud

Oramos para que la Jornada Mundial de la Juventud en Lisboa ayude a los jóvenes a vivir y testimoniar el Evangelio en sus propias vidas.

Septiembre Por las personas que viven en los márgenes

Oramos por aquellas personas que viven al margen de la sociedad, en condiciones de vida inhumanas; que no sean pasadas por alto por las instituciones y nunca consideradas de menor importancia.

Octubre Por el Sínodo

Oramos por la Iglesia, para que adopte la escucha y el diálogo como un estilo de vida en todos los niveles, y se deje guiar por el Espíritu Santo hacia las periferias del mundo.

Noviembre Por el Papa

Oramos por el Santo Padre; mientras cumple su misión, que continúe acompañando al rebaño que se le ha confiado, con la ayuda del Espíritu Santo.

Diciembre Para las personas con discapacidad

Oramos para que las personas que viven con discapacidades puedan estar en el centro de atención en la sociedad, y que las instituciones puedan ofrecer programas inclusivos que valoren su participación activa.

Mass Intentions

Saturday 15th 5:00 pm

Sunday 16th 10:30 am +Dale Louise Gonsalves

Sunday 16th 12:00 pm

St. Peter's

Sunday 16th 9:00 am For the well-begin of Ray Sommerfield + Marylin Sommerfield

Just a reminder to all who take a baby bottle, returned them. Thank you!!!

A las personas que se llevaron un biberon de bebe por favor regresararlo. Gracias por su ayuda.

Prayers

For all the people who are suffering from a illness, specially for: Kathy Nyssen, Alex, Margaret O'Farrell, Chris Pokorny and Tom Kalk.

Oraciones por todos los enfermos.

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

Atencion!!!!

Para las personas enfermas que no pueden asistir a misa y les gustaria recibir la comunion pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401

Natural Family Planning Announcement for July

NFP Awareness Week is July 23–29, 2023.

NFP Awareness Week is July 23–29, 2023. All married and engaged couples are invited to find out more about Natural Family Planning at the USCCB website. Class one will be taught in English on August 19 in Santa Rosa. For more information, please visit www.ccli.org.

Anuncio de planificación familiar natural para julio

La Semana de Concientización sobre la PFN es del 23 al 29 de julio de 2023.

La Semana de Concientización sobre la PFN es del 23 al 29 de julio de 2023. Todas las parejas casadas y comprometidas están invitadas a obtener más información sobre la planificación familiar natural en el sitio web de la USCCB. La primera clase se impartirá en inglés el 19 de agosto en Santa Rosa. Para obtener más información, visite www.ccli.org.

St. Peter's Men & Women's Club Fundraiser

Mexican Style Dinner \$10 per person
August 12th, 2023 @ 6 pm
At St. Peter's Glebe Hall



Please come out and support us so that we can continue to support our church and community.

Cena estilo mexicano \$10 por persona
12 de Agosto del 2023 a las 6 pm
En el salon Glebe de San Pedro

Ven y ayudanos para poder seguir ayudando a nuestra Iglesia y a la comunidad.

Sacred Music

"The musical tradition of the universal Church is a treasure of inestimable value, greater even than that of any other art. The main reason for this pre-eminence is that, as a combination of sacred music and words, it forms a necessary or integral part of solemn liturgy" (Sacrosanctum Concilium, no. 112). The composition and singing of inspired psalms, often accompanied by musical instruments, were already closely linked to the liturgical celebrations of the Old Covenant. The Church continues and develops this tradition: "Address . . . one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody to the Lord with all your heart." "He who sings prays twice" (Eph 5:19; St. Augustine, En. in Ps. 72,1:PL 36,914; cf. Col 3:16).

Sunday Collection 07/09/2023

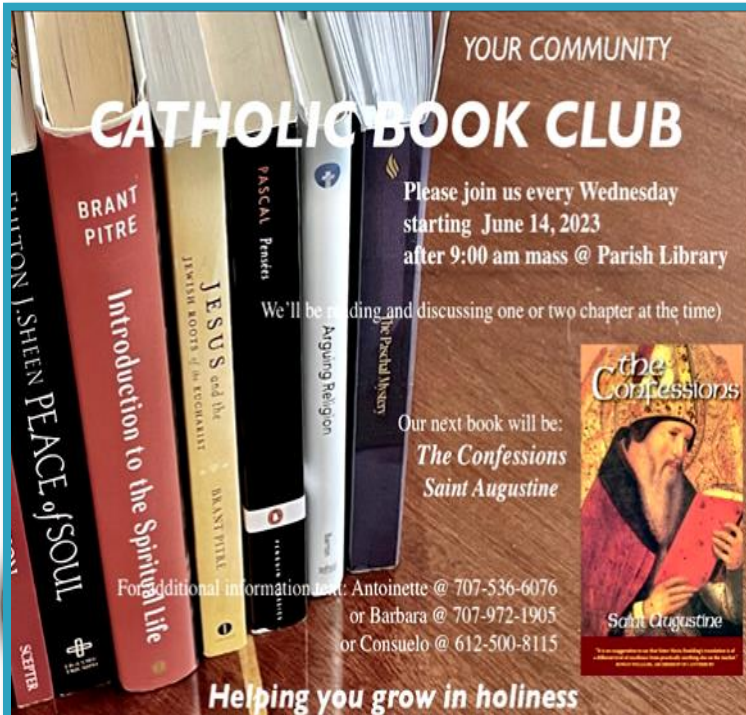
\$3,241.00

Thank You Thank You!!!

Próximas Platicas Pre-Bautismales:
4 de agosto 2023
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's

FOOD PANTRY

We need to restock our food pantry due to increased higher use every week:
Cup noodles, Top ramen, Spaghetti, Macaroni & Cheese (box), Dry beans, Rice, Lentils, Canned soup, Tomato sauce, Diced Tomatoes, Fruit, Tuna, Salmon, Crackers (with individual sleeves), Peanut butter.
Thank you for your help and for helping others in need.



YOUR COMMUNITY
CATHOLIC BOOK CLUB

Please join us every Wednesday starting June 14, 2023 after 9:00 am mass @ Parish Library

We'll be reading and discussing one or two chapters at the time)

Our next book will be:
The Confessions
Saint Augustine

For additional information contact: Antoinette @ 707-536-6076
or Barbara @ 707-972-1905
or Consuelo @ 612-500-8115

Helping you grow in holiness



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

2480 South Main St. Lakeport, CA 95453
(707) 245-5255



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center
Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs
bornini,
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary
A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing
Health/Medicare Insurance Specialist
Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance
Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free

Knights of Columbus #7611
Queen of the Lakes
Catholic Men Serving the Church
And the Community.
Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm

Westgate Petroleum
Home Heating Oil -
Gasoline - Diesel
Biodiesel - Lubricants
Claude Brown, Manager
3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453
Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt
Insurance Agency
Tom Lincoln
850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants
Diane Tomkins Plante, CPA
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor
Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation
707.274-1843 p 707.274.1206 f
Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory
FD 311 / CR 395
"The only on-site crematory
In the county"
115 S. Main St. Lakeport, CA 95453
www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389

J&C Residential and commercial cleaner.
Limpieza residencial y
comercial.
jccleaners99@gmail.com
Business license
#5082
(707)262-2069



Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama
Dave & Mary Morse, Owners
3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451
707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

